

Recipe. Traditionally machanka is cooked from meat cuts, bacon and homemade sausage in a natural casing. The ingredients and kinds of meat for machanka can vary, but it is necessary to use water with zakolota to get the required consistency. Zakolota is a substance made of flour that is used as a thickener in a true Belarusian machanka [3].

Places: “Bat’kova Hata”, “Bulbyanaya”, “Eridan”, “Gorod”, “Victoria”.

В результате исследования установлено, что составление проработанного, структурированного англо-русского лингвострановедческого словаря, посвящённого национальной кухне, не только возможно, но и необходимо, если принимать во внимание постоянно возрастающий интерес к познанию культур, менталитета, быта.

Литература

1. Еврейская родственница белорусской бабки [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://trip2.by/blog/100169/>. – Дата доступа: 09.03.2018.
2. Мачанка по-белорусски с блинами [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://belvisit.com/machanka-po-belorusski-s-blinami.html/>. – Дата доступа: 08.03.2018.
3. Белорусская мачанка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.1001eda.com/beloruskaya-machanka-recept-s-poshagovym-foto/>. – Дата доступа: 08.03.2018.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРА И ИНТЕРНЕТ РЕСУРСОВ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

*Цееб Александра Анатольевна,
ГУО «СШ № 18 имени Евфросинии Полоцкой г. Полоцка»*

Информационные технологии все более интенсивно внедряются в образовательный процесс. Сегодня можно говорить уже о том, что Интернет-технологии являются частью общей информационной культуры учителя и учащихся. Прежде всего, следует рассмотреть возможности сети Интернет в процессе образования. Появление Интернет в образовании стимулирует желание ребят учиться, расширяет зону индивидуальной активности каждого ученика, увеличивает скорость подачи качественного материала в рамках одного урока. Всё это осуществляется с помощью переписки по электронной почте со школьниками других стран, создания и проведения совместных телекоммуникационных проектов, возможности чтения книг в оригинале, участия в разнообразных конкурсах и олимпиадах. Вопрос интеграции Интернета в образование и, в частности, применение его в обучении иностранным языкам, в настоящее время достаточно актуален. Это связано в основном с тем, что при использовании Интернета как средства обучения иностранному языку как нельзя лучше реализуются многие цели и задачи обучения и воспитания. Тем не менее, Интернет, не являясь только средством обучения, предоставляет учителям и учащимся широкие возможности, в том числе и при изучении иностранного языка. Интернет предоставляет, с одной стороны, громадное информационное поле, содержащее самую разнообразную педагогически ценную информацию, а с другой - раз-

личные средства оживления восприятия этой информации: графику, звук, движение. Уже одно это показывает значительные преимущества Интернет перед традиционным бумажным учебником [5].

Таким образом информационные технологии позволяют:

организовывать различного рода совместные исследовательские работы учащихся, учителей, научных работников из различных школ, научных и учебных центров одного либо разных регионов или даже разных стран; оперативно обмениваться информацией, идеями, планами по интересующим участников вопросам, темам совместных проектов, расширяя таким образом свой кругозор, повышая свой культурный уровень [2; с 17];

прививать навыки подлинно исследовательской деятельности, моделируя работу научной лаборатории, творческой мастерской;

развивать умения добывать информацию из разнообразных источников обрабатывать ее с помощью самых современных компьютерных технологий, хранить и подавать на сколько угодно дальние расстояния, в разные точки планеты;

создавать подлинную языковую среду (в условиях совместимости международных телекоммуникационных проектов, телеконференций обычных, а также аудио - и видеоконференций, чатов), способствующую возникновению естественной потребности в общении на иностранном языке и отсюда - потребности в изучении иностранных языков; способствовать культурному, гуманитарному развитию учащихся на основе приобщения к самой широкой лингвокультурологической информации.

Эти преимущества Интернет становятся очевидными при использовании его непосредственно в школьной аудитории. Идеальными условиями для такой работы является наличие компьютерного класса с подключением к Интернету. Использование Интернет на занятии не должно представлять собой самоцель. Для того чтобы правильно определить место и роль Интернет в обучении иностранному языку, прежде всего, необходимо найти для себя четкие ответы на вопросы: для кого, для чего, когда, в каком объеме он должен использоваться [3].

Сейчас во всех школах идет раннее обучение учащихся иностранным языкам. Часто на уроках иностранного языка процесс вовлечения учащихся в устную речь по различным темам бывает неинтересным. При работе с использованием компьютеров это исключено, так как необходимые на уроках наглядность и ситуации на мониторах вполне реальны – “изображения” движутся, разговаривают по-английски, задают вопросы и т.д. Некоторые учителя могут спросить: а не превратится ли урок при этом из творческой работы в нечто развлекательное? Нет, так как, чтобы получить при работе с компьютером хорошую оценку, ученику приходится творчески работать. Сейчас имеется большое разнообразие современных мультимедийных программ, где можно найти достаточно упражнений для учащихся всех возрастов и разных знаний.

Интегрирование обычного урока с компьютером позволяет преподавателю переложить часть своей работы на компьютер, делая при этом процесс

обучения более интересным и интенсивным. При этом компьютер не заменяет преподавателя, а только дополняет его. Подбор обучающих программ зависит, прежде всего, от текущего учебного материала, уровня подготовки обучающихся и их способностей.

Использование компьютера при обучении лексики в начальной школе повысит интерес к данному предмету, усилит мотивации, будет способствовать выработке самооценки у учащихся, создаст условия для самостоятельной работы и комфортной среды обучения.

Процесс овладения лексикой состоит из нескольких этапов:

- 1) ознакомление, включающее введение и объяснение;
- 2) тренировка в употреблении лексических единиц (ЛЕ) (первичное закрепление);
- 3) употребление ЛЕ (включение их в речевую деятельность).

Компьютер может использоваться на всех этапах процесса обучения: при объяснении нового материала, закреплении, повторении, контроле.

Изучение любой темы школьной программы начинается с новой лексики. Ознакомление с ЛЕ включает раскрытие их формы, значения и употребления. Для этого используются песни с видеорядом, обучающие видео: «Gogo adventures», «Merry english» и т.д.

Интерактивные игры и программы, такие как: «Muzzy», «Lerne Deutsch», «Triple play plus in German» позволяют закрепить ЛЕ и грамматические структуры, а так же проверить уровень усвоения материала. Данные программы построены по принципу от простого к сложному, включают в себя задания по произношению слова, его написание, игры на усвоения материала: соедини слово и картинку, крестики – нолики, выбери правильный вариант ответа и т.д.

“Bridges to English – Doki English” – это мультипликационный мир, где вы можете в игровой форме обучиться английскому языку. “Movie Talk. Английский. Интерактивный видеокурс” поможет вам усовершенствовать восприятие английской речи на слух. “English in action. The royal family” – это компьютерный курс на основе видеоматериалов из жизни британской королевской семьи.

Изучив определенный набор лексики на традиционном уроке, можно продолжать эту работу в компьютерном классе.

Литература

1. Гребенев, И.В. Методические проблемы компьютеризации обучения в школе // Педагогика. – 1994. – № 5.
2. Гальскова, Н.Д. Современные технологии обучения иностранного языка / Н.Д. Гальскова. – М.: Арти-Глосса.– 2000.
3. Иностраный язык в школе.– 2003, №4; 2005, №5; 2002, №2; 2008, №3; 2008, №1.
4. Карамышева, Т. В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера. / Т. В. Карамышева. – СПб.: Союз, – 2001.
5. Новые технологии в преподавании иностранного языка. – СПб РГПУ им. Герцена, – 1998.